

| RU  | ҚҚ   | UK  | LT  | ET  | RO   | HU   | BG   | SR  |            |
|---|--|---|---|---|--|--|--|---|------------|
| ПАСПОРТ ПРОДУКТА  | ӨНІМ ТӨЛҚУЖАТЫ   | ПАСПОРТ ПРОДУКТУ  | GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ  | TOOTE KAART   | FOAIA PRODUSULUI   | TERMÉK ADATLAP   | ПРОДУКТОВ ФИШ  | SPECIFIKACIJA PROIZVODA   | Hansa      |
| Паспорт продукта подготовлен в соответствии с Распоряжением Делегированной Комиссии (ЕС) № 65/2014  | Өнім төлқұжаты Делегацияланған Комиссияның (ЕС) № 65/2014 Әкіміне сәйкес даярланған.   | Паспорт продукту підготовлений відповідно до Розпорядження Делегованої Комісії (ЄС) № 65/2014   | Vardinių parametrijų lentelė parengta vadovaujantis Komisijos deleguotojų reglamentu (ES) NR. 65/2014   | Toote kaart on koostatud vastavalt Komisjoni delegeeritud määrusele (EL) NR 65/2014   | Foiaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014  | A Bizottság 65/2014/EU száml felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatai   | Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегацията Регламент № 65/2014 на Комисията  | Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014   |            |
| Название поставщика   | Жеткізушінің атауы   | Назва поставальника   | Tiekėjo pavadinimas   | Tarnija nimi  | Denumire furnizor  | Gyártó neve  | Име на доставчика  | Naziv dostavljača   | Hansa      |
| Идентификатор модели поставщика   | модель   | Идентификатор модели поставщика   | Модель  | Modelis   | Model  | Modell   | Использован от поставщика идентификатор номер на модели  | Identifikator modela isporučioца  | OMP6251WGH |
| код продукта  | тип  | тип   | Tiekėjo modelio žymuo   | Tarnija mudelitähis   | Tip  | Tipus  | Идентификатор номер на модели  | Identifikator modela isporučioца  | OMP6251WGH |
| Годовое потребление энергии (AEC <sub>hood</sub> ) [кВтч/год]   | Өнім беруші үлгісінің идентификаторы   | Клас энергетичної ефективності  | Modelis   | Mudel   | Model  | Modell   | Использован от поставщика идентификатор номер на модели  | Identifikator modela isporučioца  | 1190275    |
| Класс энергетической эффективности  | өнім коды  | Клас энергетичної ефективності  | Kodas   | Kood  | Index  | Index  | Использован от поставщика идентификатор номер на модели  | Identifikator modela isporučioца  | 46,6       |
| Расход динамического потока (FDE <sub>hood</sub> )  | Қуаттың жылдық тұтынылуы (AEC <sub>hood</sub> ) [кВт сағ/кылына]   | Клас энергетичної ефективності  | Metinis suvartojamos energijos kiekis (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/metus]  | Aastane tarbitav energia (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/rok]   | Consumul anual de energie (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/an]  | Éves energiafogyasztás (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/év]   | Годична консумация на энергия (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/година]  | Godišnja potrošnja energije (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/godina]   | 46,6       |
| Класс расхода динамического потока  | Қуаттылық тиімділік класы  | Клас энергетичної ефективності  | Energinio naudingumo klasė  | Energiatõhususe klass   | Clasa de eficiență energetică  | Energiahatékonysági osztály  | Клас на энергийна ефективност  | Klasa energetske efikasnosti  | C          |
| Световая эффективность (LE <sub>hood</sub> ) [ люкс/Вт]   | Динамикалык агым шығыны (FDE <sub>hood</sub> )   | Клас энергетичної ефективності  | Srauto dinaminis efektyvumas (FDE <sub>hood</sub> )   | Äratõmbetõhusus (FDE <sub>hood</sub> )  | Eficiența fluido-dinamică (FDE <sub>hood</sub> )   | Hidrodinamikai hatékonyság (FDE <sub>hood</sub> )  | Газодинамична ефективност (FDE <sub>hood</sub> )   | Efektivnost dinamičnog protoka (FDE <sub>hood</sub> )   | 14,4       |
| Класс световой эффективности  | Динамикалык агым шығынының класы   | Клас энергетичної ефективності  | Srauto dinaminis efektyvumo klasė   | Äratõmbetõhususe klass  | Clasa de eficiență fluido-dinamică   | Hidrodinamikai hatékonysági osztály  | Клас на газодинамична ефективност  | Klasa ефективности dinamičnog protoka   | D          |
| Эффективность поглощения загрязняющих веществ (GFE <sub>hood</sub> )  | Жарық тиімділігі (LE <sub>hood</sub> ) [люкс/Вт]   | Клас світлової ефективності   | Apšvietimo našumas (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]   | Valgusvilkajus (LE <sub>hood</sub> ) [lux/W]  | Eficiența iluminării (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]  | Megvilágítási hatékonyság (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]   | Эффективност на осветяване (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]  | Efektivnost osvetljenja (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]  | 30,8       |
| Класс световой эффективности  | Жарық тиімділігінің класы  | Клас світлової ефективності   | Apšvietimo našumo klasė   | Valgusvilkajuse klass   | Clasa de eficiență a iluminării  | Megvilágítási hatékonysági osztály   | Клас на ефективност на осветяване  | Klasa ефективности osvetljenja  | A          |
| Эффективность поглощения загрязняющих веществ (GFE <sub>hood</sub> )  | Ластаушы заттарды жұту тиімділігі (GFE <sub>hood</sub> )   | Клас ефективності поглинання забруднюючих речовин   | Riebalų filtravimo našumas (GFE <sub>hood</sub> )   | Rasva filtrimise tõhusus (GFE <sub>hood</sub> )   | Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE <sub>hood</sub> )  | Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE <sub>hood</sub> )   | Эффективност на фильтриране на мазини (GFE <sub>hood</sub> )   | Efektivnost upijanja prljavštine (GFE <sub>hood</sub> )   | 80         |
| Класс эффективности поглощения загрязняющих веществ   | Ластаушы заттарды жұту тиімділігінің класы   | Клас ефективності поглинання забруднюючих речовин   | Riebalų filtravimo našumo klasė   | Rasva filtrimise tõhususe klass   | Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor  | Zsírkiszűrési hatékonysági osztály   | Клас на ефективност на фильтриране на мазини   | Klasa ефективности upijanja prljavštine   | C          |
| Интенсивность потока воздуха (при мин. / макс. расходе) [м³/ч]  | Ауа агымының қарқындылығы (мин. / макс. Шығын жағдайында) [м³/ч]   | Интенсивність потоку повітря (при мин. / макс. витратах) [м³/год]   | Oro srautas (mažiausia / didžiausia veikseną) [m³/h]  | Õhu vooluhulk (suurimal ja väiksemal kiirusel) [m³/h]   | Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h]   | Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h]   | Дебит (при минимална / максимална скорост) [m³/h]  | Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h]   | 232 / 389  |
| Интенсивность потока воздуха (при установке в режим интенсивности / турбо) [м³/ч]   | Ауа агымының қарқындылығы (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [м³/ч]  | Интенсивність потоку повітря (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [м³/год]   | Oro srautas (intensityvija / forsuočiaj veikseną) [m³/h]  | Õhu vooluhulk (võimendatud / turbo seisundis) [m³/h]  | Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h]  | Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h]  | Дебит (при интензивен / форсиран режим) [m³/h]   | Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m³/h]  | -          |
| Уровень шума при мин. / макс. расходе [дБ]  | Мин./ макс. шығында шу деңгейі [дБ]  | Рівень шуму при мин./ макс. витратах [дБ]   | Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu [dB]  | Müravõimsustase, suurimal ja väiksemal kiirusel [dB]  | Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB]   | Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB]   | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB]   | Nivo buke kod min / max produktivnosti [dB]   | 58 / 65    |
| Уровень шума при мин. / макс. расходе (при установке в режим интенсивности / турбо) [дБ]  | Мин./ макс. шығында шу деңгейі (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [дБ]   | Рівень шуму при мин./ макс. витратах (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [дБ]   | Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu (nustatius intensivityj / forsuočiaj veikseną) [dB]   | Müravõimsustase, suurimal ja väiksemal kiirusel (võimendatud / turbo seisundis) [dB]  | Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB]  | Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB]  | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB]   | Nivo buke kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB]   | -          |
| Потребление электроэнергии в выключенном режиме (P <sub>s</sub> ) [Вт]  | Сөндірілі тәртіпте электр күат кезін тұтыну (P <sub>s</sub> ) [Вт]   | Споживання електроенергії у вимкненому режимі (P <sub>s</sub> ) [Вт]  | Išjungties būseną suvartojamos elektros energijos kiekis (P <sub>s</sub> ) [W]  | Väljalülitatud seisundis tarbitav võimsus (P <sub>s</sub> ) [W]   | Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P <sub>s</sub> ) [W]  | Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P <sub>s</sub> ) [W]  | Консумация на мощност в режим „изключен“ (P <sub>s</sub> ) [W]   | Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P <sub>s</sub> ) [W]  | 0          |
| Потребление электроэнергии в режиме ожидания (P <sub>s</sub> ) [Вт]   | Күту тәртібінде электр күат кезін тұтыну (P <sub>s</sub> ) [Вт]  | Споживання електроенергії в режимі очікування (P <sub>s</sub> ) [Вт]  | Budėjimo būseną suvartojamos elektros energijos kiekis (P <sub>s</sub> ) [W]  | Ooteseisundis tarbitav võimsus (P <sub>s</sub> ) [W]  | Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P <sub>s</sub> ) [W]   | Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P <sub>s</sub> ) [W]  | Консумация на мощност в режим „готовност“ (P <sub>s</sub> ) [W]  | Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>s</sub> ) [W]  | 0          |
| Для определения результатов в согласно требованиям энергетической маркировки и требованиям экопроекта применены следующие методы расчетов и измерения:  | Эко жобаның қуаттылық табылғын және талаптарына сәйкес нәтижелерді анықтау үшін өсеттер мен өшеудің келесі әдістері қолданылады:   | Для визначення результатів та відповідно до вимог енергетичного маркування і вимогам екопроектів застосовані наступні методи розрахунку і виміру:   | Rezultatams nustatyti ir vadojantis energiatõhusumärgituse nõuetega ja seoses ökolojinio projektavimo reikalavimais naudojami šie skaičiavimo ir matavimo metodai:  | Tulemuste määratlemiseks ja nõukogus energiatõhusumärgituse nõuetega ja seoses ökolojinio puudutatavate nõuetega on kasutatud järgmisi arvestuste ja mõõtmismetodeid:   | Pentru determinarea rezultatelor, și, în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare:   | A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számlítási módszerek:   | За определяне резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетирание и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи:  | Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvođač koristie su sledeće metode obračunavanja i merenja:  |            |
| - Директива Европейского Парламента и Совета 2010/30/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 65/2014, - Директива Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 66/2014, - EN 50564 – Бытовые и офисное электрическое и электронное оборудование – измерение потребляемой мощности оборудования в состоянии готовности к работе. - EN 60704-2-13 – Бытовые и аналоговые электрические приборы – Процедура испытания шума – Особые требования к шумным выхлопам. - EN 61591 – Вытяжные шкафы бытового назначения и другие устройства для удаления кухонных испарений – Методы исследования функциональных характеристик. | - Европарлық Парламент және Кенес Директивасы 2010/30/ЕС; ӘКІМ № 65/2014, - Европарлық Парламент және Кенес Директивасы 2009/125/ЕС; ӘКІМ № 66/2014, - EN 50564 – Тұрмыстық және кенсе электр және электронды қондырғы – жұмысқа даярлық күйінде қондырғының тұтынылатын қуаттылығын өлшеу. - EN 60704-2-13 – Тұрмыстық және ұқсас электр аспаптары – Шуды сынайқа алу процедурасы – Ас үй сорғыларына қойылатын ерекше талаптар. - EN 61591 – Тұрмыстық тартыпалданған сорғы шафтары және ас үй буланулары жоюға арналған құралдар – Шұрылтық сипаттамаларды зерттеудің әдістері. | - Директива Європейського Парламенту та Ради 2010/30/ЄС; РАСПОРЯДЖЕННЯ № 65/2014, - Директива Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС; РАСПОРЯДЖЕННЯ № 66/2014, - EN 50564 – Побутові та офісне електричне та електронне обладнання – вимрювання споживаної потужності обладнання в стані готовності до роботи. - EN 60704-2-13 – Побутові та аналогічні електричні прилади – Процедура випробування шуму – Особливі вимоги до шумних викидів. - EN 61591 – Витяжні шафи побутового призначення та інші пристрої для видалення кухонних випарів – Методи дослідження функціональних характеристик. | - Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES; REGLAMENTAS NR. 65/2014, - Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/ES; REGLAMENTAS NR. 66/2014, - EN 50564 – Buitiniai elektriniai aparatai. Parengties būsenos galios matavimas. - EN 60704-2-13 – Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai aparatai. Ore skindando akustinio triukšmo nustatymo taisyklės. Ypatieji reikalavimai, keliami viryklės garų rinktuvams. - EN 61591 – Vitriniai viryklę garų rinktuvai ir kitokios siurbiamieji garų šalintuvai. Eksploatacinių parametrijų matavimo metodai. | - Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2010/30/EL; MAARÜS NR 65/2014, - Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2009/125/EU; MAARÜS NR 66/2014, - EN 50564 – Elektrilised majapidamiseadmed – võimsuse mõõtmise ooterežiimil. - EN 60704-2-13 – Elektrilised majapidamis- ja sarnase kasutusala gaasid – Müra-reaktsioonide eeskirjad – Erinõuded pliikühedele. - EN 61591 – Kodused pliikühed ja teised õhupuhasd – Funktsiooniliste oaduste testimismetodid. | - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014, - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014, - EN 50564 – Aparate electrocasnice – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare. - EN 60704-2-13 – Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerințe particulare pentru hotele de bucătărie. - EN 61591 – Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie – Metode de măsurare a performanței. | - Directiva Parlamentului European și a Tanac 2010/30/EU irnalyve; 65/2014 SZAMU RENDELETE, - Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irnalyve; 66/2014 SZAMU RENDELETE, - EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készenléti állapotban lévő berendezéseknél. - EN 60704-2-13 – Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedura – Párhuzamosított vonatkozó különleges előírások. - EN 61591 – Háztartási párhuzamosított és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei. | - Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014, - Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014, - EN 50564 – Битови електрически уреди – измерване на ниската консумация на енергия. - EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди – Правила за изпитване за определяне излъчвания на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочисти-тели за кухни. - EN 61591 – Битови въздухоочисти-тели – Методи за измерване на работните характеристики. | - Директива Европског парламента и Веца 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014, - Директива Европског парламента и Веца 2009/125/ЕО; ODLUKA BR 66/2014, - EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja. - EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape. - EN 61591 – Kуханске nape и ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju - Metode za mjerenje performansi |            |

